

NGÀY  
Date DD/MM/YYYY

Họ tên Khách hàng: Applicant's Name:	Thư tín dụng số Letter of Credit No.	
Người liên hệ: Contact Person:	Loại tiền và số tiền/ Currency and Amount:	Loại tiền/Currency
Điện thoại: Tel. Fax.		Số tiền bằng số/Amount in Figures
Số tài khoản ghi nợ: Debit A/C No.		Số tiền bằng chữ/Amount in Words

Chúng tôi thông qua đây để nghị quý Ngân hàng thực hiện (các) điều chỉnh sau đây cho thư tín dụng nêu trên ("Tín dụng") bằng SWIFT/TELEX:  
We hereby request you to make the following amendment(s) to the above letter of credit (the "Credit") by SWIFT/TELEX:

<input type="checkbox"/> Ngày gửi hàng sau cùng được đổi thành Latest shipment date changed to	<input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Ngày hết hạn được đổi thành Expiry date changed to	<input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/>
<input type="checkbox"/> Gửi hàng từng phần Partial shipments are	<input type="checkbox"/> Được phép Allowed	<input type="checkbox"/> Không được phép Not allowed	
<input type="checkbox"/> Chuyển tải Transshipment is	<input type="checkbox"/> Được phép Allowed	<input type="checkbox"/> Không được phép Not allowed	
<input type="checkbox"/> Số tiền Tín dụng Credit amount	<input type="checkbox"/> Tăng Increased	<input type="checkbox"/> Giảm Decreased by	<input type="text"/>
(bằng chữ) (in words)			tổng số tiền mới new total amount
<input type="checkbox"/> Thêm Add	<input type="checkbox"/> Xóa Xác nhận đối với tín dụng này, hoa hồng xác nhận được tính cho Delete Confirmation to the Credit. Confirmation commission is for account of	<input type="checkbox"/> Khách hàng Applicant	<input type="checkbox"/> Người thụ hưởng Beneficiary
<input type="checkbox"/> Các phí điều chỉnh được tính cho người thụ hưởng. Amendment charges are for account of the Beneficiary.			
<input type="checkbox"/> Số lượng và / hoặc mô tả hàng hóa được điều chỉnh sẽ là: Quantity and/or description of goods amended to read as follows:	<input type="text"/>		
<input type="checkbox"/> Nội dung khác (vui lòng ghi rõ): Others (please specify):	<input type="text"/>		

Chúng tôi thông qua đây ủy quyền cho quý Ngân hàng ghi nợ vào tài khoản của chúng tôi được duy trì tại quý Ngân hàng đối với tất cả các khoản hoa hồng, phí, lệ phí và chi phí phải trả hoặc phát sinh liên quan đến việc sửa đổi này với số tiền sẽ được quý Ngân hàng thông báo cho chúng tôi.  
We hereby authorize you to debit our account maintained with you for all commissions, fees, charges and expenses payable or incurred in connection with this amendment in amounts as to be advised to us by you.

Tất cả các điều khoản và điều kiện khác của Tín dụng giữ nguyên không thay đổi. Việc điều chỉnh này được điều chỉnh, và chúng tôi đồng ý chịu ràng buộc, theo các Điều khoản và điều kiện được nêu ra trong Đơn đề nghị phát hành tín dụng chứng từ đã được chúng tôi ký và nộp cho quý Ngân hàng trước đây để phát hành Tín dụng này.  
All other terms and conditions of the Credit remain unchanged. This amendment is governed, and we agree to be bound, by the Terms & Conditions set forth in the Application for Issuance of Documentary Credit executed and submitted by us to you previously for the issuance of this Credit.

Chỉ dành cho ngân hàng For Bank Use Only	Thư tín dụng số L/C No.
	Người chấp thuận: Approved:

(Các) chữ ký có thẩm quyền và con dấu công ty (nếu có)  
Applicant's Authorized Signature(s) and Company Seal (if any)